



Bruksela, 21 maja 2021 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0197(COD)

---

---

8853/21  
ADD 1

CODEC 711  
CADREFIN 247  
COH 5

#### NOTA DO PUNKTU I/A

---

Od: Sekretariat Generalny Rady  
Do: Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada

---

Dotyczy: Projekt ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu  
Spójności (**pierwsze czytanie**)  
– Przyjęcie stanowiska Rady w pierwszym czytaniu i uzasadnienia Rady  
= Oświadczenia

---

#### Oświadczenie Węgier

Procedura prowadząca do przyjęcia rozporządzeń dotyczących polityki spójności weszła w kolejną ważną fazę. Węgry uważają za niezbędne podkreślenie swojego wcześniejszego stanowiska dotyczącego stosowania i interpretacji terminu „płeć” (ang. „gender”) w tych rozporządzeniach.

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako jedno z praw podstawowych. Węgry zapewniają równość kobiet i mężczyzn w ramach krajowego systemu prawnego zgodnie z prawnie wiążącymi międzynarodowymi instrumentami z zakresu praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej.

Dlatego też Węgry interpretują pojęcie „płeć” (ang. „gender”) jako odniesienie do płci (ang. „sex”) zgodnie z art. 8, 10, 19 i 157 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 21 i 23 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.

Ponadto Węgry są przekonane, że zakres terminu „płeć” (ang. „gender”) nie powinien być definiowany w tych dokumentach prawodawczych.

Zgodnie z powyższym i z przepisami krajowymi Węgry interpretują stosowane w przywołanych rozporządzeniach pojęcie „płeć” (ang. „gender”) jako odniesienie do płci (ang. „sex”), a pojęcie „równouprawnienie płci” (ang. „gender equality”) jako odniesienie do równości kobiet i mężczyzn. Jeśli chodzi o przedstawianie danych w podziale na kategorie, Węgry uważają, że pierwsze zdanie załącznika I i załącznika II do rozporządzenia EFS+ (jak również przypis 27 w załączniku III do rozporządzenia w sprawie Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji) należy stosować i odnosić do terminu „płeć” (ang. „gender”) i nawiasu jako całości, a nie tylko do jednej z wymienionych w nim podkategorii.

Mając na uwadze fakt, że definiowanie zakresu terminu „płeć” podlega wyłącznej kompetencji państw członkowskich, odpowiednie motywy, artykuły, załączniki i przypisy należy rozumieć jako odnoszące się do terminu „płeć” (ang. „gender”) interpretowanego zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

### **Oświadczenie Polski**

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów w wyrażeniach zawierających termin płeć (gender), Polska będzie interpretowała ją jako równość kobiet i mężczyzn zgodnie z art. 8 TFUE.